

Η ΕΞΩΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΙΚΗ ΤΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΕΩΣ

"Υπὸ τοῦ κ. ΚΩΝΣΤ. ΣΤΥΛΙΔΙΩΤΗ

‘Η προβληματική τῆς Αναπτύξεως, μολονότι δὲν ἔχει ἀκόμα διαφωτισθῆ¹ ίκανο ποιητικά σὲ διέτες της τίς πτυχές, συνιστᾶ τὸ φλογερώτερο πυρήνα τοῦ μεγαλυτέρου προβλήματος τῆς ἐποχῆς μας, τοῦ προβλήματος «‘Ύποανάπτυκτες χῶρες», ποὺ εἶναι πολύμορφο σὰν διεθνὲς σύνολο καὶ ἴδιόμορφο σὰν ἔθνικὸ μέρος. Κι’ ὅχι μονάχα ἡ ἀνθρώπινη καὶ ἀνθρωπιστικὴ ἀκόμα πλευρά του σὲ μιὰ τεχνικὰ «πολιτισμένη» καὶ ἔξειλιγμένη κοινωνία, μὰ καὶ ἡ πολιτική, κοινωνική, πνευματικὴ καὶ περισσότερο ἀκόμα οἰκονομική του σημασία, τὸ καθιστοῦν παγκόσμιο καὶ καθολικό, γιατὶ ἡ μοῖρα τῶν ὑπὸ ἀνάπτυξη χωρῶν εἶναι κι’ ἡ μοῖρα τῶν ἀνεπτυγμένων κι’ ἀντίθετα, καὶ κυρίως ἀπὸ τότε ποὺ ἡ ἀνθρώπινη ἱστορία εἰσῆλθε σ’ ἓνα νέο ἐντελῶς στάδιο, στὸ στάδιο τῆς «οἰκουμενοποίησεως» καὶ τῆς κοινῆς τύχης, ποὺ εἴτε γιὰ καλὸ εἴτε γιὰ κακὸ ὡριμάζει κάθε μέρα καὶ περισσότερο. Γιατὶ πραγματικὰ δύτης τῆς συνέχειας τοῦ ‘Ιστορικοῦ Εἰναι ἔχει ἀπὸ πολὺ καὶ πολὺ ἀποκοπῆ ἀπὸ τὶς ἐπιστημονικές καὶ τεχνικὲς ἐπαναστάσεις τοῦ αἰώνα μας. ‘Ετσι, ἡ προέρα μας ἔγινε σήμερα κοινὴ ἀλλὰ κι’ δρόμος μας ἀγνωστος. ‘Απὸ τὴν ἀποψη αὐτὴ παριστάνει τὸ πλέγμα «‘Ύποανάπτυκτες χῶρες» ἓνα συστατικὸ στοιχεῖο τῆς καινούργιας φάσεως τῆς ιστορίας μας.

‘Η νέα αὐτὴ ἐκρηκτικὴ πραγματικότητα στὸ τεχνικοοικονομικὸ πεδίο προκάλεσε βαθείες καὶ ριζικές μεταλλαγές καὶ στοὺς ἄλλους τομεῖς ἐκδηλώσεως τῆς ἀνθρώπινης ζωῆς. Πραγματικὰ ἡ πολιτική, ἡ κοινωνικὴ καὶ ἡ πνευματικὴ τάξη τῆς ζωῆς μας ἐφεριζώθηκε ἀπὸ τὸ γνώριμο καὶ ἐπὶ γενεὲς ἔξοικειωμένο ἔδαφος καὶ προσπαθεῖ ἀκόμα νὰ βρῇ νέες ἀνάλογες ἐκφραστικὲς μορφές. Κι’ αὐτὲς οἱ μορφές διαγράφονται ἥδη θολά. ‘Ετσι, ἡ συνταγματικο-φιλελεύθερη δημοκρατία, καὶ μάλιστα τόσο ἡ ούσιαστικὴ ὅσο καὶ ἡ τυπική, φαίνεται νὰ παραχωρῇ σιγὰ - σιγὰ τὴ θέση τῆς στὸ ἡγετικὸ ἀπὸ κάθε ἀποψη κράτος, δηλαδὴ στὸ κράτος τοῦ ἐνὸς ἢ τῶν ὀλίγων ex post facto νομιμοποιούμενων ψευδοχαρισματικῶν «Φύρερ». ‘Η βαθειὰ κρίση τοῦ κράτους σήμερα θὰ σημάνῃ αὔριο ἀλλαγὴ τοῦ τρόπου τῆς ζωῆς μας, τῆς μορφῆς τῆς ὑπάρχειας μας καὶ τῶν βάσεων τοῦ πολιτισμοῦ μας. ‘Η μεταλλαγή, πάλι, τοῦ οἰκονομικοῦ συστήματος στὴ Δύση συνίσταται στὴ μετατόπιση τῶν βάσεων τῆς οἰκονο-

μικῆς προόδου ἀπὸ τὸ κεφάλαιο στὸ πνεῦμα, ἀπὸ τὴ σκέτη ἐργατικὴ δύναμη στὴν ὑπεύθυνη ἑκπαίδευσή της καὶ ἀξιοποίηση της, ἀπὸ τὴ γυμνὴ ἐπιβολὴ οἰκονομικῶν συμφερόντων καὶ ἐπιδιώξεων στὶς διακρατικὲς καὶ γενικώτερα στὶς ἀνθρώπινες σχέσεις. (Διστάζει κανεὶς νὰ συνυπολογίσῃ ἐδῶ καὶ τὶς λεγόμενες δημόσιες σχέσεις, γιατὶ, παράπλευρα στὰ ἄλλα, ὁ τρόπος, μὲ τὸν ὅποιο τὶς ἀντιλαμβάνονται σήμερα, ποικίλλει ἀνάλογα μὲ τὴν πολιτιστικὴ καὶ γεωγραφικὴ διάσταση, σύμφωνα μὲ τὴν ὅποια ἄλλοτε ἀποδίδεται σ' αὐτὲς οὐσιαστικῷτερο περιεχόμενο, ποὺ δικαιολογεῖ περισσότερο ἢ λιγώτερο τὸν ὄρο, κι' ἄλλοτε ἀποτελοῦν περικάλυμμα καὶ «καρικατούρα», ἔτσι ὥστε νὰ εἰναι δύσκολο νὰ θεωρηθοῦν σὰν συστατικὸ στοιχεῖο τῆς διαρρωτικῆς μεταβολῆς τοῦ οἰκονομικοῦ συστήματος). Καὶ ἡ μεταλλαγὴ αὐτὴ εἶχε τὴν εὐεργεσία της: Πραγματικὰ κατέστησε δυνατή, μαζὶ μὲ ἄλλους παράγοντες, τὴν ἐμφάνιση καὶ τὴν ὑπεύθυνη ἀντιμετώπιση τοῦ προβλήματος «ὑποανάπτυκτες χῶρες».

Μιὰ μεστὴ συζήτηση τοῦ θέματος τῆς ἀναπτύξεως μπορεῖ, βέβαια, νὰ ἀμελήσῃ τὸ κοσμοϊστορικὸ αὐτὸ πλαίσιο, ἀλλὰ ἐκεῖνο, ποὺ δὲν μπορεῖ νὰ κάνῃ, εἴναι ν' ἀγνοήσῃ τὸ μὴ οἰκονομικὸ πλαίσιο τῶν προϋποθέσεων, ἀπὸ τὶς ὅποιες μερικὲς φαίνονται μάλιστα νὰ ἔχουν θεμελιακὴ ἀξία γιὰ τὴν οἰκονομικὴ ἀνάπτυξη. 'Η τελευταῖα αὐτὴ κι' ἡ προβληματικὴ της ἔχουν τοποθετηθῆ σχεδὸν κατ' ἀποκλειστικότητα στὸ ἐπίκεντρο τοῦ ἐνδιαφέροντος καὶ τῆς ἔρευνας. 'Ο σχετικὸς πληθωρισμὸς τῶν διαλέξεων καὶ τῶν γραφίδων ἔχει εἰσαχθῆ τὸν τελευταῖο καιρὸ καὶ στὴ χώρα μας. Κι' ἐνῶ ἀποτελεῖ σπάνιο φαινόμενο ἡ σωστὴ τοποθέτηση καὶ θεώρηση τῶν ἄλλων προβλημάτων, ποὺ βασανίζουν τὸν τόπο μας, δῆμος, ἐδῶ, ἀν ἔξαιρέση κανεὶς τὴν οὐσιαστικὰ κενὴ ψευδοεπιστημονικὴ καὶ ἔξωεπιστημονικὴ ρητορική, ὑπάρχουν μερικὲς ἀξιόλογες συμβολές, ποὺ συλλαμβάνουν ὄρθιὰ τὴν οἰκονομικὴ προβληματικὴ τῆς ἀναπτύξεως μας. Κι' ὅχι μόνο αὐτό: 'Η προβολὴ της συνοδεύεται κι' ἀπὸ εὔχρηστες λύσεις. Μονάχα ποὺ ὅπως συμβαίνει σχεδὸν πάντα, ὑπάρχει ὁμοφωνία στὴ θέση καὶ τὸν τρόπο λύσεως τοῦ καθενὸς προβλήματος, ἀλλὰ ὅχι κι' ἡ διάθεση τῆς ἐφαρμογῆς τῶν λύσεων, ποὺ ἀναγνωρίζονται ἐπιστημονικὰ σὰν ὄρθες.

Είναι τυχαία καὶ ἀρρίζωτη ἡ εἰδωλοποίηση μιᾶς λέξεως, σὰν τὴ λέξη «ἀνάπτυξη»; 'Η συνθηματολατρεία εἶχε πάντα μιὰ ρεαλιστικὴ βάση. Πολαιότερα ἡταν ἡ πολιτικὴ ἡ μοῖρα μας καὶ, πράγματι, ἀποδείχτηκε πώς ἡταν. 'Αργότερα, πρὶν λίγες δεκαετήριες, εἶχε ριφθῆ τὸ σύνθημα πώς ἡ οἰκονομία εἴναι ἡ μοῖρα μας καὶ ἡταν. Τώρα ἡ μοῖρα μας εἴναι ἡ οἰκονομικὴ ἀνάπτυξη καὶ εἴναι.

'Η ἔννοια εἴναι, ὅπως κι' ἄλλοτε, ὅτι ἔξω ἀπὸ αὐτὴν μᾶς περιμένει ὁ βιολογικὸς τάφος. 'Η παρομοίωση δὲν είναι ὑπερβολική, προκειμένου νὰ παρασταθῇ ἡ ζωτικότητα τοῦ μεγάλου αὐτοῦ μελήματος, ποὺ δὲν ἔχει, φυσικά, μονάχα οἰκονομικὴ ἀξία. 'Ακριβῶς ἡ πολύπλευρη βαθύτητά του ἀντικαθρεπτίζεται στὸν κυκεώνα τῶν δρισμῶν καὶ τῶν θεωριῶν, στὶς ὅποιες εἰσχωροῦν ἀκόμα καὶ κοσμοθεωριακὰ στοιχεῖα. Γίνεται π. χ. λόγος γιὰ τὴν ἀνάπτυξη γενικὰ σὰν μιᾶς περίπλοκης καὶ πολύμορφης διαδικασίας, ποὺ ἐπιτελεῖται μᾶλλον στὸ πολιτικοπνευματικο-κοινωνιολογικὸ πλαίσιο παρὰ στὸ ύλικο-οἰκονο-

μικο-μηχανικό, τὸ ὅποιο προβάλλουν κυριαρχικὰ στὶς θεωρίες του ὁ Rostow, ὁ Nurkse ε Tutti Quantis. Ἀλλὰ οἱ ἔννοιες κἱ οἱ θεωρίες, ποὺ νομίζουμε πώς εἰναι παντοδύναμες, χάνουν πολὺ ἀπ' τὴ δύναμή τους σὰν ἀρχίζει τὸ κριτικὸ πνεῦμα νὰ τὶς περνάῃ ἀπὸ τὸ καθαρτήριό του, δπότε βρισκόμαστε κάθε φορὰ στὴ θέση τῆς σαρανταποδαρούσας, ποὺ σύμφωνα μὲ τὴ γνωστὴν ἴστορι-ούλα, σταματοῦσε ἀμέσως τὸ περπάτημα ἀπὸ τὴ στιγμὴ ποὺ τὴν ρωτοῦσαν μὲ ποιὸ πόδι ἀρχίζει πρῶτα νὰ κινιέται. Οἱ θέσεις, βέβαια, ὅπως γίνεται συνήθως, ἔξακοντίζονται μέχρι στὰ ἄκρα, καὶ αὐτὸ καὶ μόνο δείχνει πώς ἔχουμε νὰ κάνουμε μὲ ἔνα θέμα, ποὺ ἡ ἀποφασιστικὴ σημασία του ξεπερνάει τὴν οἰκο-νομικὴ σφαίρα, ἀλλὰ ἡ μεγάλη διδάσκαλος, ὅπως ἔλεγαν οἱ παλαιότεροι, εἴ-ναι ἡ πραγματικότητα καὶ μάλιστα ἡ πρόσφατη καὶ κατασταλαγμένη πρα-γματικότητα, ἡ ὅποια μᾶς δείχνει πώς ἡ ἀναπτυξὴ εἰναι μιὰ πολυδαιδαλή δια-δικασία δυναμικῆς ζυμώσεως καὶ συνυφάνσεως διαρθρωτικῶν μεταβολῶν, κυ-ρίως οἰκονομικοτεχνικῆς ἀλλὰ καὶ μὴ φύσεως, ποὺ τένει σὲ μιάν, ἃς τὴν ποῦ-με, δργανικὴ ἐνότητα καὶ συμμορφία. Ὁ ύψηλὸς βαθμὸς ἀφαιρέσεως τῆς εἰκό-νιας ἔχει παραστατικὴ ἀξία γιὰ νὰ δείξῃ τὴ σημειωνὴ πραγματικότητα στὶς ὑποανάπτυκτες χῶρες, ποὺ μᾶς προσφέρουν μιὰ πολὺ ἴσχνη, ἐπιπόλαιη καὶ ἐτερόνομη εἰκόνα.

Ὑπάρχει φυσικὰ μιὰ σειρὰ αἰτίων, τῶν ὅποιων ἡ ἀποκάλυψη, μολονότι δὲν εἰναι καθόλου εὔκολη, γιατὶ τὰ συσκοτίζει ἡ σύγχυση μέσων καὶ σκοπῶν, μᾶς ἔχει περισσότερο ἡ λιγότερο ἰκανοποιητικὰ μιὰ τέτοια κατάσταση. Ἡ διαπίστωση τῆς ἴστορίας τῶν Ἱδεῶν, πώς μιὰ ἵδεα, ποὺ «καταλαμβάνει» ὀλόκληρο τὸν ἀνθρωπὸ καὶ τὴν κοινωνία κι' ἀλλάζει τὴ δράση του κατευθύ-νοντάς την σὲ νέους σκοπούς, δημιουργεῖ μιὰ νέα πραγματικότητα, μπορεῖ ἵσως νὰ δώσῃ μιὰ γενικὴ ἔχήγηση: Ἡ ἵδεα τῆς ἀναπτύξεως δὲν ἔχει ἀκόμα δείξει τὴ δύναμη αὐτή, ἵσως γιατὶ ἰδεολογιοποιεῖται καὶ συνθηματοποιεῖται μόνο.

Ἡ εἰκόνα ἀλλάζει μονομάς, ὅταν κατεβοῦμε στὰ χειροπιαστὰ καὶ αὐτο-νόητα ἐκεῖνα θέματα, ποὺ τίθενται ἐνώπιον μιᾶς «μακρόφθαλμης» πολιτικῆς ἀναπτύξεως, ἡ ὅποια ξέρει πώς ὑπάρχει μιὰ σειρὰ θεμελιακῶν προϋποθέ-σεων, ποὺ ὑπὸ τὴν ἀρνητικὴ τους μορφὴ παριστάνουν ἀνυπέρβλητα ἐμπόδια. Ἀλλὰ ἡ πράξη τῆς ἀναπτύξεως κυριαρχεῖται σὲ ύψηλὸ βαθμὸ ἀπὸ τὴ θεω-ρητικὴ ἀφαίρεση τῆς ἀναπτύξεως καὶ τὸν περιορισμό της σὲ μιὰ αὐτοματικὰ ἐπιτελούμενη οἰκονομικὴ διαδικασία, κάτι τί, ποὺ βρίσκεται σὲ ἀντίθεση καὶ μὲ τὸ ἀπλὸ ἀκόμα γεγονός, πώς σήμερα ἡ ἀναπτυξὴ εἰναι ἀπόρροια μιᾶς συνειδητῆς βουλήσεως. Ἡ ύποτίμηση ἡ ἀγνόηση μερικῶν βασικῶν προϋπο-θέσεων δὲν ἔχει δείξει ἀκόμα τὴν σκληρὴ της ὅψη, ἐπειδὴ κι' αὐτὴ ἡ οἰκονο-μικὴ ἔξελιξη βρίσκεται στὶς πρῶτες της ἀρχές. Γ' αὐτὸ καὶ ἡ εἰκόνα ποὺ προσ-φέρουν στὰ μάτια μας οἱ ὑποανάπτυκτες χῶρες εἰναι καὶ λιγάκι κωμική: Ἄσ φαντασθῇ κανεὶς ἔναν ἄνδρα ντυμένο μὲ τὸ κουστούμι τῆς ἐποχῆς μας καὶ μὲ περούκα τοῦ 18ου αἰώνα. Ἡ εἰκόνα δὲν εἰναι καὶ τόσο ἀστοχη. Ἡ πολιτικὴ ἀστάθεια καὶ ὁ πρωτογονισμὸς τῶν πολιτικῶν ἥθῶν, ποὺ συνοδεύουν κατὰ κανόνα μονάχα τὶς ὑποανάπτυκτες χῶρες, σὲ μιὰ χώρα μὲ ὑψικαμίνους, ἀερο-πορικὲς ἔταιρεῖς, τηλεόραση καὶ αὐτόματα μηχανῆματα εἰναι τουλάχιστον

κάτι τι τὸ ὀναχρονιστικό. Ἀλλὰ τὸ αἰσθημα τῆς καλαισθησίας προσιδιάζει στὶς κυρίες καὶ τὶς δεσποινίδες. Τὸ παράδειγμα γιὰ ἔναν ἐρευνητὴ ἀποτελεῖ ἓνα μεγάλο ἐμπόδιο στὴ στερέωση καὶ στὴν περατιέρω ἐπιτέλεση μιᾶς ἀπρόσκοπτης ἀναπτύξεως. Ἀκόμα κι' ἀν ἀγνοηθῆ νή προσφίλης πρακτικὴ τῶν πραξικοπημάτων, ἡ ἀπλὴ κυβερνητικὴ ἀλλαγή, ποὺ σημαίνει ἀλλαγὴ προσώπων, πραγμάτων καὶ «πνεύματος», θέτει σὲ κίνδυνο τὴ συνεχότητα τῆς πολιτικῆς ἀναπτύξεως καὶ στὴν πράξη ἔχει παρατηρηθῆ πώς νή χάραξη μιᾶς νέας πολιτικῆς, ποὺ σὲ ἀρκετὲς περιπτώσεις γίνεται ἀπὸ λόγους κομματικῆς ἑγωπάθειας καὶ γοήτρου νή πολιτικῆς φιλοδοξίας καὶ ποὺ φυσικὰ δὲν ἔγκειται καὶ τόσο στὴν ἔγκαινίαση μιᾶς «όρθωτερης» γραμμῆς ὅσο σὲ μιὰ σειρὰ εὔκαιριακῶν καὶ ἀσυντόνιστων μέτρων, ἐκμηδενίζει περισσότερο νή λιγώτερο τὰ ἀποτελέσματα τῆς προηγουμένης. Θὰ ἄξιζε πραγματικὰ νὰ ἐρευνηθῆ ὁ βαθὺδος καὶ ἡ ἔνταση τοῦ ἐπιρεασμοῦ τῆς δισδικασίας ἀναπτύξεως ἀπὸ τὸν ἀντικτυπο πολιτικῶν κρίσεων καὶ κυβερνητικῶν μεταβολῶν κι' ὅχι τόσο ἀπὸ ψυχολογικὴ ὅσο κυρίως ἀπὸ ἀντικειμενικὴ ἀποψη. Θὰ μᾶς ἔδειχνε σὲ χοντρὲς γραμμές, σὰν σεισμογραφικὴ βελόνα, τὴν κυμάτωση τῆς οἰκονομικῆς πορείας σὰν ἀπόρροια τοῦ πολιτικοῦ κλίματος καὶ τῆς ἀπουσίας - γιὰ νὰ περιορισθοῦμε μονάχα στὸ οἰκονομικὸ πεδίο - μιᾶς «πολιτικὰ» οὐδέτερης, ἀλλὰ ἐπιστημονικὰ θεμελιωμένης ἑθνικῆς οἰκονομικῆς πολιτικῆς, ἀφοῦ θὰ ἔξαιροῦσε κανεὶς τὴν φυσικὴ ἀλλὰ ὀσήμαντη τάση βελτιώσεως τοῦ παραγωγικοῦ μηχανισμοῦ, ποὺ εἰναι σχεδὸν ἀποκλειστικὰ καρπὸς τοῦ χρόνου. Ἡ παιδικὴ αὐτὴ ἀρρώστεια τῶν ὑποαναπτύκτων μᾶς παρέχει ἵσως τὸ δικαίωμα νὰ μιλᾶμε καὶ γιὰ ἔναν ἄλλο φαῦλο κύκλῳ, ποὺ δὲν εἰναι πιὸ οἰκονομικῆς φύσεως. Ἡ γνώση πώς νή «ὔγιτος» πολιτικὴ σταθερότητα μὲ τὴν ἔξυψωση τῆς κοινοβουλευτικῆς συνειδήσεως καὶ τῶν δημοκρατικῶν θεσμῶν ἀποτελεῖ -τουλάχιστον στὸ ἡμισφαίριο μας- τὴ θεμελιακὴ προϋπόθεση γιὰ μιὰ ἀπρόσκοπτη ἀνάπτυξη, δὲν ἐκπλήττει πιὰ κανέναν, ἀφοῦ κι' αὐτὴ νή προβληματικὴ τοῦ λεγόμενου πραγματισμοῦ σὲ σχέση μὲ τὴν ἐλευθερία καὶ τὴ δημοκρατία ἔξαφανίζεται σιγά - σιγά μὲ τὴ διαπίστωση, διτὶ ὁ προγραμματισμὸς συμβιβάζεται μὲ τὸ καθεστώς τῆς ἐλευθερίας καὶ τῆς δημοκρατίας γιὰ νὰ μὴ πῆ κανεὶς πώς τὸ προϋποθέτει κιόλας.

Ἡ ἄς λάβη κανεὶς ύπ' ὄψη του τὴν στάθμη τοῦ κρατικοῦ μηχανισμοῦ ποσοτικὰ καὶ ποιοτικά. Ἡ μεγέθυνσή του ἀντικαθρεπτίζει - τὸ ρῆμα χρησιμοποιεῖται στὴν κυριολεκτική του σημασία - τὴν αὔξηση τοῦ κύκλου τῶν μελημάτων του καὶ τὴ δικαίωση τῶν νέων καὶ «σύγχρονων» ἀρμοδιοτήτων του. Στὴν πραγματικότητα καὶ μὲ πολὺ λίγες ἔξαιρέσεις ὁ ρόλος του παραμένει δπως ἥταν καὶ παλιά: στατιστικός, διαπιστωτικός, ἔγκριτικός. Ἡ μοντέρνα διοικητικὴ μηχανὴ ἔχει ἔξορίσει πρὸ πολλοῦ τὰ μελήματα αὐτὰ στὸ ἴσογειο κι' ἀνέλαβε θετικὰ τὴν ἀντιμετώπιση τῶν μεγάλων καὶ τῶν μικρῶν θεμάτων τῆς τεχνολογικῆς μαζικῆς κοινωνίας. Ἡ τάση αὔξησεως τῶν κρατικῶν ὑπηρεσῶν στὶς ὑποανάπτυκτες χῶρες καταλήγει στὴν ούσια νὰ θεριεύῃ τὸ σκελετό αὐτὸ ἀκόμα περισσότερο. Ἡ δράση τους εἰναι παθητικὴ - τυπικὴ κι' ὅχι ἐνεργητικὴ - ούσιαστική. Ἡ κρατικὴ μηχανὴ ἐνσαρκώνει τὴν πιὸ ἄγονη μορφὴ

γραφειοκρατίας, μιᾶς γραφειοκρατίας ἐπὶ πλέον δυσκίνητης, καὶ βασικὰ ἀνοργάνωτης. "Ας συγκρίνῃ κανεὶς τὸν ὄργανωτικὸν μηχανισμὸν μιᾶς σχετικὰ μικρῆς ἴδιωτικῆς ἐπιχειρήσεως στὴν Ἀμερικὴν ἢ στὴν Δυτικὴν Εὐρώπην μὲ τὸν ἀντίστοιχο ἐνὸς ὀλόκληρου 'Υπουργείου σὲ μιὰ ὑποανάπτυκτη χώρα. 'Ο παραλληλισμὸς θὰ είναι ἀπογοητευτικός. 'Η δυναμικὴ τῆς σύγχρονης ζωῆς ἀλλὰ καὶ τῆς ἀναπτύξεως, ποὺ ἐπιδιώκεται μὲ τόσο θρησκευτικὸν ζῆτο στὰ ὑποανάπτυκτα Κράτη, σκοντάφτει σὲ μιὰ διοικητικὴ μηχανή, ποὺ παῖζει κατὰ τὸ μεγαλύτερό της μέρος ἔνα ἀναχρονιστικὸν ρόλο πάνω σὲ μιὸν ριζικὰ ἀλλαγμένη σκηνή. Καὶ τὴν τρυχοπέδην αὐτὴν δὲν φαίνεται νὰ τὴν παίρνουνε στὰ σοβαρὰ ἢ νὰ θέλουν νὰ τὴν ἀντιμετωπίσουν θαρραλέα οἱ Κυβερνήσεις κι' οἱ σύμβουλοί τους.

"Η, τέλος, ἡς ρίξη κανεὶς ἔνα πρῶτο βλέμμα στὴν ἀσυμπαγή καὶ ἀσφυρηλάτιστη μὲ τὸ νέο πνεῦμα τῆς ἀναπτύξεως κοινωνικὴν καὶ οἰκονομικὴν ζωήν, γιὰ νὰ διαπιστώσῃ τὴν τεράστια ἐμπόδια παρεμβάλλονται ἐδῶ καὶ πόσο θεμελιακὸς εἶναι ὁ ἐκπαιδευτικό - παιδαγωγικό - διδακτικὸς ρόλος, ὥστε νὰ μπορέσῃ νὰ κινηθῇ καὶ νὰ ἀξιοποιηθῇ ὁ μοναδικὸς φορέας τῆς ἀναπτύξεως, ὁ ἀνθρωπος. Οἱ ἀποστροφικὲς καὶ παθητικὲς ὅμολογίες, ποὺ τὶς ἀνεβάζει στὰ χείλη ἔνα κύμα κενῆς συναισθηματικότητας ἢ ἡ λιγοστὴ ἀκόμα δύναμη μιᾶς παλιᾶς σχολικῆς ἀνθρωπιστικῆς προκατατάληψεως ἢ καὶ τὰ δυὸ μαζί, καὶ ποὺ συμπυκνώνονται στὴ φράση πώς μόνο ὁ ἀνθρωπος εἶναι τὸ πᾶν, ἔχουν γίνει τελευταῖα τῆς μόδας μεταξύ τῶν οἰκονομολόγων, γιὰ νὰ μὴν ἀναφέρουμε καὶ ὅλες ἐκεῖνες τὶς ἄλλες, ποὺ ἐκτοξεύονται ἀπὸ τὸ ἰδιοτελές πνεῦμα τῆς 'Ἀγορᾶς' καὶ ἔξυπηρετοῦν, φυσικά, ἄλλους σκοπούς. "Ας δῆ κανεὶς τὰ πράγματα κατὰ πρόσωπο καὶ δύσκολα θὰ μπορέσῃ νὰ πνίξῃ τὴν ἐντύπωση τῆς χλεύης, ποὺ προξενοῦν παρόμοιες φράσεις. Οἱ ἔξαθλιωμένες κι' ἐλάχιστα «φίλεργες», μάζες, παραδομένες στὴν δεισιδαιμονία, τὸ φαταλισμὸν καὶ τὴν ἐμβρυώδη ζεστασὶαν τῆς ἀμάθειας, δ «ἀλλεργός» κι' ὅχι «αύτεργός» πλοῦτος τῶν λίγων μεγιστάνων, οἱ λίγες δωδεκάδες τῶν σχεδὸν ἀνέργων «ἀκαδημαϊκῶν» προλεταρίων κι' ὁ μικρὸς ὅμιλος τῶν τεχνοκρατῶν, οἱ κληρονομημένες σχέσεις ἰδιοκτησίας, δυνάμεως καὶ ἔξαρτήσεως, δ συγγενικός καὶ προσωπικός προστατευτισμὸς καὶ παρασιτισμός, δ πρωτογονισμὸς τῶν ἐπαγγελμάτων καὶ τῶν κοινωνικῶν ρόλων τους, ἡ συμβατικότητα καὶ συμβιβαστικότητα, ποὺ σημαίνουν ἀπονέκρωση, τὸ μωσαϊκὸ τῶν πρακτικῶν «ἀντικεφαλαιοκρατικῶν» τύπων συναλλαγῆς καὶ τρόπων ἐμπορικῆς ἢ παραγωγικῆς συμπεριφορᾶς, ἡ καθήλωση τοῦ οἰκονομεῖν στὴ βαθμίδα τῆς εὐκαιριακῆς ἀντιμετωπίσεως τῆς καθημερινότητας μὲ τὸ ἀγονο στοιχεῖο τοῦ παζαρέματος καὶ τῆς κερδοσκοπίας, ἡ ἔμμονή σὲ παραδοσιακές μορφές ἐπικοινωνίας καὶ συνεργασίας, ἡ παθητικότητα ἀπέναντι στὴν ἀνάληψη παραγωγικῶν ρόλων καὶ μερικὰ ἀκόμα, συνθέτουν περισσότερο ἢ λιγότερο τὴν εἰκόνα μιᾶς ὑποανάπτυκτης κοινωνίας.

Οἱ παραπάνω λίγες διαπιστώσεις εἶναι ίκανες νὰ δείξουν τὸ σημαντικὸ ἀριθμὸ τῶν ἐμποδίων, ποὺ ἀντιστρατεύονται στὴν ἀνάπτυξη καὶ ποὺ ἡ ἄρση τους καθίσταται ταυτόχρονα καὶ ἡ προϋπόθεση γι' αὐτήν. Μερικά εἶναι προσιτά στὴ συνειδητή καὶ ἄμεση διαμόρφωση καὶ μεταρρύθμιση, ἄλλα, πάλι, ἀπαιτοῦν ἔμμεσο παραμερισμὸν κι' ἄλλα ἀκολουθοῦν τὴν δόδο τῆς αὐτομετα-

μορφώσεως, τὴν δποία, πάντως, θὰ πρέπει νὰ καταστήσουμε πρόσφορη. Ἡ συνειδητοποίησή τους πάντως στηρίζει καὶ δικαιολογεῖ ἀπόλυτα τὴν εύρεια ἀντίληψη γιὰ τὴν ἀνάπτυξη καὶ παρέχει καὶ τὸ κατάλληλο μέτρο γιὰ τὴν ὁρθὴ ἀντιμετώπιση τοῦ ἀναπτυξιακοῦ προβλήματος. "Ομως ἡ παραμέρισή τους δὲν σημαίνει ἀπεριόριστες δυνατότητες ἀναπτύξεως. Πάντα ὑπάρχουν φυσικά, τεχνικά καὶ πολιτικά ἀκόμα στοιχεῖα, ποὺ συγκαθορίζουν ἔξ ἀρχῆς μία ὥρισμένη βαθμίδα ἀναπτύξεως, καὶ ποὺ διαφέρουν ἀπὸ χώρα σὲ χώρα.

"Ἡ θεωρία καὶ ποὺ περισσότερο ἡ πράξη τῆς ἀναπτύξεως δὲν ἀγνοεῖ τὰ πράγματα αὐτὰ ἀλλὰ τὰ ὑποτιμάει ποὺ ποὺ προβάλλοντας τὴν οἰκονομικὴ πλευρά. Εἰναι σὰν νὰ ἐπικαλεῖται σιωπηρά τὴν ἴστορικὴ περίπτωση τῶν ἀνεπτυγμένων χωρῶν, στὶς ὅποιες ἡ τεχνικοοικονομικὴ ἀνανέωση ἀναπροσάρμοσε καὶ μεταμόρφωσε καὶ τοὺς ἄλλους θεσμούς. Ἀλλὰ τότε ἡ ὄλη διαδικασία ἐπιτελέσθηκε ὄργανικὰ ὑπὸ τὴν ἔννοια πώς ἡ ἴστορια ἔφτασε στὸ σημεῖο ἑκεῖνο, ποὺ κατέστησε ὥριμη ὅχι μονάχα τὴν λεγόμενη βιομηχανικὴ ἐπανάσταση ἀλλὰ καὶ τὶς ὅλες πολιτικὲς καὶ κοινωνικὲς μορφές ζωῆς. Ἡ ἴστορικὴ αὐτὴ περίπτωση εἶναι στὸ σημερινὸ μας κόσμο ἀδιανόητη. "Ἄσ πάρη κανεὶς μονάχα τὴ χρονικὴ διάσταση σὰν παράδειγμα, ποὺ κατέστησε τότε δυνατὴ τὴν ἔξελιξη αὐτή καὶ ποὺ παρουσιάζεται κολοσσιαίᾳ σὲ σύγκριση μὲ τὴν «ἄλογη» χρονικὴ βία, κάτω ἀπὸ τὴν ὅποια τίθεται σήμερα ἡ διαδικασία τῆς ἀναπτύξεως μὲ τὸν ἀμεσοῦ σκοπὸ νὰ φτασθῇ μὲ κάθε μέσο ἡ νόρμα, τὸ μοντέλο, ἡ μόδα. Ἡ ἔξελιξη ἐδῶ ἐκβιάζεται, φτιάχνεται καὶ δὲν ἀποτελεῖ, ἀπὸ τὴν ἀποψῃ αὐτή, τὸ καταστάλαγμα μᾶς ἴστορικῆς ἀναγκαιότητας ἀλλὰ μιὰ συνεδητὴ προσπάθεια τῶν λαῶν νὰ διαμορφώσουν τὸ μέλλον τους. Κατὰ τοῦτο στέκουν πάνω ἀπὸ τὴν ἴστορια καὶ τῆς δίνουν σήμερα τὴν ὅψη ποὺ θὰ παρη αὔριο. Γι' αὐτὸ ἡ γνώμη πώς ἡ οἰκονομικὴ ἀνάπτυξη θὰ λύση αὐτόματα καὶ τὰ ἀλλα προβλήματα εἶναι ἐσφαλμένη. Ἡ ἐγγύηση, πώς τοῦτο θὰ ἐπέλθῃ εἴτε σὰν συνακολούθημα εἴτε σὰν ἐπακολούθημα τῆς εἶναι μηδαιμιή. Κι' ἀν ἀκόμα ἀφήσουμε στὴν πάντα ὄλους τοὺς βαθύτερους λόγους, ποὺ στηρίζουν τὴν πεστιμιστικὴ ἀντίληψη, ὅμως, ἔχουμε τὸν ἀπλούστερο καὶ ὀφθαλμοφανέστατο λόγο, ποὺ μᾶς τὸ προβάλλει μιὰ φευγαλέα ματιὰ στὸ σημερινὸ ὑποανάπτυκτο κόσμο: Πράγματι, ἡ ἐσφαλμένη τροχιά, πάνω στὴν ὅποια ὠθεῖται καὶ θεμελιώνεται ἡ προσπάθεια τῆς ἀναπτύξεως ἀποκλείει εύθὺς ἔξ ἀρχῆς τὴ δυνατότητα αὐτή, ἐνῶ ἀπὸ τὸ ἀλλο μέρος δείχνει τὸ βαθύδω τῆς σοβαρότητας μὲ τὴν ὅποια ἀντιμετωπίζεται: Ἄλλοϋ ἀποτελεῖ ἔνα σύνθημα ποὺ συνδέεται καὶ συγχίζεται μὲ τὸ σύνθημα τῆς λεγόμενης αὐτοδιαθέσεως, ἀλλοϋ προβάλλεται σὰν ὄπλο ἀναζωπυρώσεως τοῦ ἐθνικιστικοῦ πνεύματος, ἀλλοϋ, πάλι, καθαγιάζει τὴν ἐγκαθίδρυση μᾶς περιεργης σοσιαλιστικο - στρατιωτικο - δικτατορικῆς Unio Mystica ἀπὸ μέρους φιλοδόξων «σωτήρων», ἀλλοϋ περιορίζεται στὴ δημιουργία μᾶς τεχνικο - οἰκονομικῆς ὑποδομῆς ἡ στὴν ἐπαιτεία κεφαλαίου καὶ βοήθειας ἀναπτύξεως ἡ στὴ μίζερη ἀπομίμηση τεχνικῶν μεγαθηρίων καὶ μεγαλεπιβόλων κατασκευῶν. "Οσο δυσχερής εἶναι μιὰ σχετικὴ τυπολογία, τόσο εὔκολη εἶναι ἡ αὐτοπροβολὴ ἐλαχίστων χωρῶν σὰν προτύπων μᾶς «γνήσιας» ἀναπτύξεως. Στὴν κατηγορία αὐτή μπορεῖ νὰ συγκαταλεχθῇ ἀκο-

πα τὸ Ἰστρατὴλ (ἄν θέλη κανεὶς νὰ ἔξηγήσῃ τὸ γιατί, ὃς προσπαθήσῃ νὰ βρῇ ὅλους ἑκείνους τοὺς ἔξωικονομικούς παράγοντες, μερικούς ἀπὸ τοὺς δόποιους θέλησαν νὰ προβάλλουν οἱ ἀνεπαρκεῖς αὐτές γραμμὲς) κι' ἵσως ἀκόμα, μὲ λίγες ἐπιφυλάξεις, ἡ Ἰσπανία καὶ ἡ Πορτογαλία.

Ο οἰκονομολόγος δυστυχῶς η̄ εὔτυχῶς ἔχει ἔνα σκληρὸ καθῆκον: Νὰ ἀναλύῃ ψυχρὰ τὴν πραγματικότητα, ίδιως σήμερα, ποὺ η̄ σύγχυση τῶν φρενῶν δημιουργεῖ ψευδαισθήσεις καὶ ὑπέρμετρες ἐλπίδες. Ἀλλὰ τὸ ἐγχείρημα εἰναι ἄχαρο ἐπειδὴ συχνὰ καταστρέφει μύθους κι' ἐλπίδες. Συστηματικώτερα ἀπὸ τὸ μῦθο τῆς ἀναπτύξεως δὲν ἔχει καλλιεργηθῆ ἵσως στὶς ἡμέρες μας κανένας ἄλλος, ἀν ἔξαιρέσῃ κανεὶς τὸν μύθο τῆς αὐτοδιαθέσεως πρὶν πενήντα περίπου χρόνια. Ἡ εὐαισθησία, μὲ τὴν ὁποία ἀντιδράει κανεὶς σὲ ὀδυνηρὲς ἀποκαλύψεις, ίδιως ἐδῶ, συσκοτίζει περισσότερο ἀκόμα τὴν πραγματικότητα καὶ καλλιεργεῖ τὸ ἔδαφος γιὰ νέες ψευδαισθήσεις. Ἀλλὰ καμμιὰ ἀνάλυση καὶ καμμιὰ θεωρία δὲν εἰναι σὲ θέση νὰ καθορίσῃ τὸ δρόμο ποὺ πρέπει νὰ πάρῃ ἡ πολιτική. Ἡ φωνὴ τῆς ἐπιστήμης φτάνει πολὺ σπάνια στὸν προθάλαμό της κι' ίδιως ὅταν προέρχεται ἀπὸ τὴν ἐπιστήμη μας, στὴν ὁποία ὑπάρχουν τόσο θολές, ἀπροσδιόριστες κι' ἀσαφεῖς διαχωριστικές γραμμὲς ἀνάμεσα στὶς γνώσεις καὶ στὶς γνῶμες, ὥστε νὰ ἐκλαμβάνωνται πολλὲς φορές οἱ πρῶτες γιὰ τὶς δεύτερες κι' οἱ δεύτερες γιὰ τὶς πρῶτες. Γι' αὐτό, τὸ μέλημα τοῦ οἰκονομολόγου εἰναι διπλὰ ἄχαρο.